

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

DEC 9 1976



UN/SA COLLECTION



Distr.
LIMITED

A/C.2/31/L.46/Rev.1
7 December 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункты 56 и 66 повестки дня

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ
И РАЗВИТИЮ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ СЕДЬМОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Бангладеш, Объединенная Республика Камерун, Пакистан,
Судан, Уганда, Филиппины и Эфиопия: пересмотренный
проект резолюции

Проблемы задолженности развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая
1974 года и резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

ссылаясь далее на резолюцию 94 (IV) Конференции Организации
Объединенных Наций по торговле и развитию от 31 мая 1976 года,

с серьезной озабоченностью отмечая, что огромные платежи в по-
гашение долгов, процентов по ним, дефициты по текущим счетам в ре-
зультате диспропорции в мировой экономике, недостаточная поддержка
платежных балансов и недостаточная помощь в целях развития наряду с
жесткими условиями и высокой стоимостью займов на мировых рынках ка-
питала и трудностями доступа экспортных товаров развивающихся стран
на рынки развитых стран, а также падением реальных цен на сырьевые
товары, экспортируемые развивающимися странами, в своей совокупности
приводят, среди прочего, к серьезной критической напряженности импор-
тных возможностей и резервов развивающихся стран, тем самым ставя
под угрозу их процесс развития,

сознавая, что ухудшение условий торговли развивающихся стран и
высокая стоимость краткосрочных займов, к которым они были вынуждены
в последнее время прибегать, в значительной степени усилили бремя их
задолженности,

76-26455

/...

будучи убеждена в том, что положение, с которым сталкиваются развивающиеся страны, может быть облегчено путем принятия решительных и срочных мер помощи в отношении их как государственной, так и коммерческой задолженности и что эти меры необходимы для того, чтобы вновь достичь темпов роста, утраченных в ходе экономического кризиса, и выполнить цели Международной стратегии развития,

признавая, что в настоящих условиях имеется достаточно общих элементов в трудностях, с которыми различные развивающиеся страны сталкиваются в погашении задолженности, которые оправдывают принятие общих мер в отношении их задолженности,

признавая особенно тяжелое положение и бремя задолженности наиболее серьезно пострадавших, наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран,

1. подчеркивает, что все эти меры должны быть рассмотрены и осуществлены без ущерба кредитоспособности какой-либо развивающейся страны;

2. считает, что для установления нового международного экономического порядка необходимо дать новое направление процедуре реорганизации выплаты долгов развитым странам, отказавшись от прошлой практики, основанной преимущественно на коммерческих принципах, в интересах целей развития;

3. подтверждает настоятельную необходимость достижения общего и эффективного решения проблем задолженности развивающихся стран;

4. считает, что международные действия в целях облегчения бремени задолженности должны включать следующее:

a) Государственная задолженность:

i) Двусторонние долги развитым странам:

a) государственные долги наименее развитых стран, развивающихся, не имеющих выхода к морю стран и развивающихся островных стран должны быть отнесены к категории безвозмездной помощи;

b) к другим наиболее серьезно пострадавшим странам должен быть применен такой же подход, как указано выше, или, как минимум, их непогашенные государственные долги должны быть пересчитаны в соответствии с существующими условиями Международной ассоциации развития, причем минимальный безвозмездный элемент должен составлять 90 процентов;

c) развитые двусторонние кредиторы и доноры должны также оказывать содействие в облегчении бремени задолженности другим развивающимся странам, стремящимся получить такую помощь;

/...

ii) Многосторонние долги:

Многосторонним учреждениям финансирования развития предлагается выделить новые средства в соответствующей форме в рамках их политики и практики предоставления займов, которые должны по-прежнему в возрастающей мере отвечать потребностям развивающихся стран;

b) Коммерческая задолженность:

- i) необходимо достичь международного соглашения о консолидации задолженности соответствующих развивающихся стран и об отсрочке погашения займов, по крайней мере, на 25 лет;
- ii) консолидация коммерческой задолженности и продление сроков погашения должны быть достигнуты путем финансирования коммерческой задолженности заинтересованных развивающихся стран;
- iii) для пользования заинтересованными развивающимися странами необходимо создать финансовый фонд рефинансирования некоторых краткосрочных займов, как, например, займов, предоставленных в последние годы;
- iv) в отношении коммерческих долгов развивающихся стран, стремящихся уменьшить свою задолженность, которая образовалась в результате сделок на финансовых рынках или с кредитными учреждениями, могут быть использованы следующие два возможных решения проблемы:

а) правительства стран происхождения кредитных учреждений должны принять меры, с тем чтобы убедить эти учреждения пересмотреть сроки погашения или рефинансировать общую сумму капитального долга и подлежащие выплате проценты. Такое рефинансирование должно осуществляться по наиболее низким рыночным ставкам или по первоначальной ставке, в зависимости от того, что более выгодно для должника. Срок погашения должен быть не меньше срока, установленного в отношении первоначальной рефинансируемой операции в момент такого рефинансирования;

б) предоставление правительствами развитых стран-кредиторов, участвующих в пересмотре сроков погашения государственной задолженности страны-должника, займов и процентных субсидий для рефинансирования частных долгов этой страны. Объем такого займа должен быть равен размеру капитального долга и подлежащих выплате процентов и должен предоставляться на тех же условиях, которые установлены для пересмотра сроков погашения государственных долгов;

5. также считает, что будущие переговоры по проблемам задолженности должны рассматриваться в рамках согласованных на международном уровне целей развития, национальных целей развития и международного финансового сотрудничества и что реорганизация процедуры погашения задолженности заинтересованных развивающихся стран должна осуществляться в соответствии с задачами, методами и при участии учреждений, которые возникли с вышеупомянутой целью;

6. призывает Международную конференцию по экономическому сотрудничеству как можно скорее достичь соглашения по вопросу немедленного и общего смягчения проблемы задолженности в отношении государственных долгов наиболее серьезно пострадавших наименее развитых стран, стран, не имеющих выхода к морю, и островных развивающихся стран, а также по вопросу реорганизации всей системы переговоров по пересмотру проблем задолженности, чтобы она обеспечивала достижение целей развития, а не коммерческих целей;

7. просит Совещание на уровне министров Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которое должно состояться в 1977 году, рассмотреть результаты переговоров по данному вопросу на других форумах и достичь соглашения о конкретных мерах, чтобы обеспечить немедленное решение проблем задолженности развивающихся стран, и просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить доклад Генеральной Ассамблее по данному вопросу на ее тридцать второй сессии.